

Ο περί Ανοικτής Μερικής Συμφωνίας σε Μεγάλες Φυσικές και Τεχνολογικές Καταστροφές (Κυρωτικός) Νόμος του 2000 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 8(ΙΙΙ) του 2000

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΜΕΡΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ, ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΗΣ ΣΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΦΥΣΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

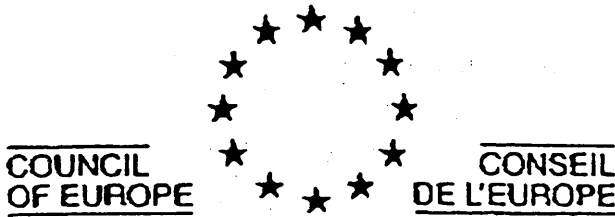
1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Ανοικτής Μερικής Συμφωνίας σε Μεγάλες Φυσικές και Τεχνολογικές Καταστροφές (Κυρωτικός) Νόμος του 2000. Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο— Εμπνεμία.

«Συμφωνία» σημαίνει την Ανοικτή Μερική Συμφωνία για την πρόληψη, προστασία και οργάνωση ανακούφισης σε μεγάλες φυσικές και τεχνολογικές καταστροφές η οποία υιοθετήθηκε στις 20 Μαρτίου 1987.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού. Κύρωση της Συμφωνίας. Πίνακας. Μέρος Ι. Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.



Open Partial Agreement

on the prevention of, protection against,
and organisation of relief in
major natural and technological disasters

Resolution (87) 2

Strasbourg 1987

During its session from 16 to 20 March 1987, the Committee of Ministers adopted an intergovernmental agreement the aim of which is to strengthen European co-operation from a multidisciplinary point of view, in prevention of, protection against, and organisation of relief in major natural and technological disasters, which is contained in the recent resolution (Resolution (87) 2).

On 20 March 1987, states parties to the agreement are the following: France, Greece, Italy, Luxembourg, Malta, Portugal, Spain, Republic of San Marino, Turkey.

The World Health Organisation (Regional Office for Europe) participates in this agreement.

RESOLUTION (87) 2
 SETTING UP A CO-OPERATION GROUP
 FOR THE PREVENTION OF, PROTECTION AGAINST,
 AND ORGANISATION OF RELIEF IN
 MAJOR NATURAL AND TECHNOLOGICAL DISASTERS

*(Adopted by the Committee of Ministers on 20 March 1987
 at the 405th meeting of the Ministers' Deputies)*

The Representatives on the Committee of Ministers of France, Greece, Italy, Luxembourg, Malta, Portugal, Spain and Turkey.

Considering Resolution 72 (6) on precautions against natural and other disasters and the planning and provision of disaster relief, adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe on 18 February 1972;

Having regard to the Declaration of the ministers responsible for the prevention of, and protection against, major natural and technological disasters in southern Europe¹, adopted in Ravello on 10 June 1985;

Having regard to the principles for the use of resources in the event of disasters adopted on 11 December 1985 at the 2nd informal meeting of the ministers responsible for the prevention of, and protection against, major natural and technological disasters in southern Europe;

Considering the interest and the different activities of the Commission of the European Communities regarding the problems of civil defence (*protection civile*);

Having regard to the training programmes undertaken in the field of prevention of, and protection against, major disasters at the Euro-

1. Cyprus, France, Greece, Italy, Malta, Portugal, Republic of San Marino, Spain, Turkey.

pean University Centre for the Cultural Heritage of Ravello and at the European Centre for Disaster-related Medicine of San Marino;

Having regard to the conclusions adopted at the 4th informal meeting of the ministers responsible for the prevention of, and protection against, major natural and technological disasters in southern Europe in Istanbul on 8 and 9 December 1986, proposing the establishment of an Open Partial Agreement;

Having regard to the Committee of Ministers' Resolution (51) 62 concerning Partial Agreements;

Recognising the need to enable the informal meeting of ministers responsible for the prevention of, and protection against, major natural and technological disasters in southern Europe to carry on its activities as efficiently as possible,

Resolve to set up a Co-operation Group for the prevention of, protection against, and organisation of relief in major natural and technological disasters.

I. The aim of the group shall be to make a multidisciplinary study of the co-operation methods for the prevention of, protection against, and organisation of relief in major natural and technological disasters.

II. The working methods employed hitherto by the group shall be maintained under this Partial Agreement.

i. *Meetings.* In private, at ministerial level, as a general rule every two years, but circumstances and urgency may justify special meetings of the group in addition to these two-yearly meetings;

ii. Each state is represented at the meetings either by the minister(s) concerned with the subject being dealt with or by the minister instructed by his Government to co-ordinate the action of ministries concerned with major natural and technological disasters. A permanent correspondent appointed for each state is responsible for preparing the group's ministerial meetings in personal liaison with the minister(s) attending them; he may be assisted by experts;

iii. The permanent correspondents and their experts meet twice during the interval between ministerial meetings to follow the application of the guidelines adopted and to prepare the ministers' future meetings